



¡¡¡LÉANLO TODOS!!!

~~¡¡¡No tocar!~~

Diario de Paul

2017

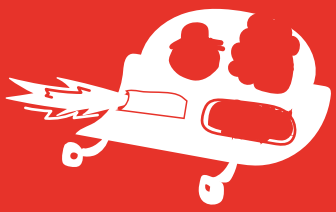
















#talkaboutchildwork

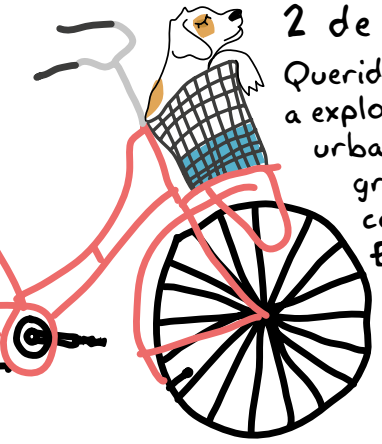




1 de mayo

¡Querido diario! Por fin nos hemos trasladado a la ciudad, solo mamá, Trixi y yo. De ahora en adelante todo mejorará.

Mi habitación (¡Mega vista!)

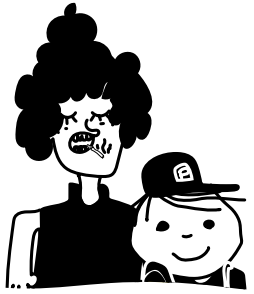


2 de mayo

Querido diario, hoy he salido a explorar con Trixi. La urbanización es demasiado grande para pasear al perro. Hemos cogido la bicicleta plegable de mamá. El asiento está demasiado alto, pero tiene una canasta para Trixi.

3 de mayo

Querido diario, hoy ha sido mi primer día en la nueva escuela y en el recreo los compañeros ya me dejaron jugar con ellos al fútbol. ¡Tres goles! La Sra. Sturm ha alabado mi dibujo en clase de arte y se lo ha mostrado a todos. ¡Qué vergüenza! Que si me encanta Amy Winehouse. ¿Amy quién?



Hacer un dibujo como regalo de cumpleaños para mamá... ¿quizás asi? ¿Quizás con un marco?

He encontrado un marco para el dibujo de mamá. ¡¡49 euros!! ¡Cinco meses de paga! ¿Están locos? Pero de plata. Totalmente fino...

4 de mayo

¡Querido diario! ¡Nuestra profesora de política es estupenda! Se llama Maia. Somos su primera clase y es realmente simpática. Hoy hemos aprendido qué es la Convención sobre los Derechos de los Niños de las Naciones Unidas. Es una especie de código que deben cumplir todos los países. Mis tres artículos favoritos de este código son:

*¡Decírselo a mamá!

Artículo 12: Todos los niños y niñas tienen derecho a expresar su opinión. Y los adultos deben escuchar* y tomarnos en serio.

Artículo 17: El celular, la computadora y la TV están permitidos para los niños y niñas* para que podamos averiguar lo que necesitamos saber para tener una buena vida.



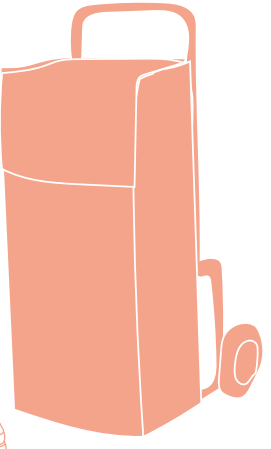
Artículo 37: ¡PROHIBIDO castigar a los niños y niñas!

*Por lo tanto, VETADA la prohibición del celular, ¡sí!

En el código también figura el trabajo de los niños y niñas. Existe en todo el mundo, dice Maia. En lugar de ir al colegio, muchos niños y niñas trabajan muy duro por poco o ningún dinero y además reciben un mal trato. En breve se celebrará una conferencia en Argentina en la que se debatirá la manera de proteger mejor a los niños y niñas. ¡Pero los niños y niñas no están invitados! ¿No es increíble?

6 de mayo

¡Querido diario!
Aquí en el barrio un niño reparte publicidad. Me pregunto cómo puedo conseguir este trabajo. El niño dijo que soy aún demasiado pequeño. Pero que el fin de semana podria ayudarle. Dice que compartirá su paga conmigo. Recibiré 30 euros. ¡Sumados a lo ahorrado será suficiente para pagar el marco de mamá!





7 de mayo

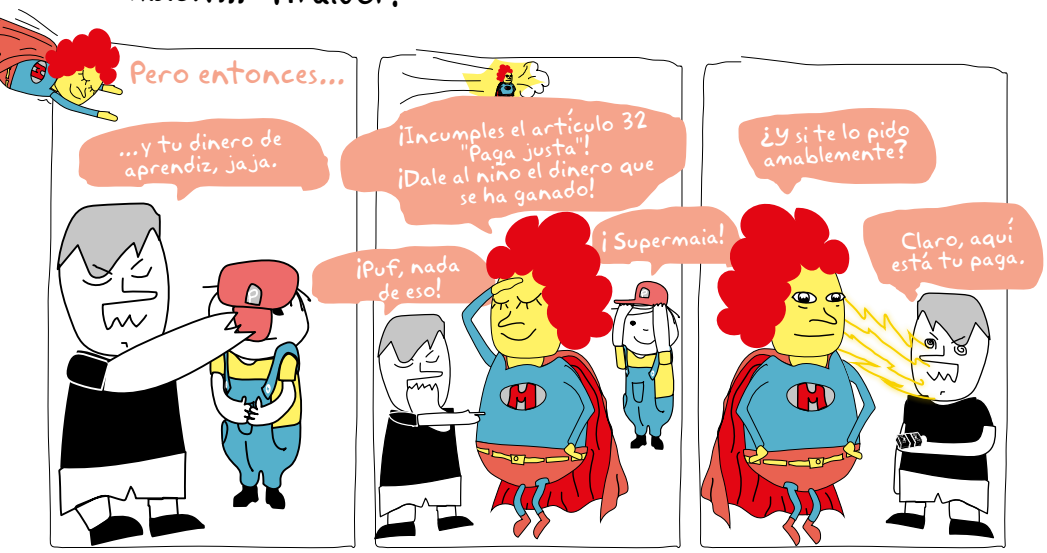
Querido diario, a partir de hoy yo también soy un niño trabajador. Justo después del colegio el niño me ha dado el carrito y un mapa. He conseguido hacer el reparto en casi todo el barrio. 13 casas, 312 buzones. Uno me ha mordido la mano.

8 de mayo

7 horas, 295 casas. Solo 825 y todo bajo la lluvia! Estoy agotado. Mamá cree que estuve jugando al fútbol. Mamá dice que mañana deberia quedarme en la cama.

9 de mayo

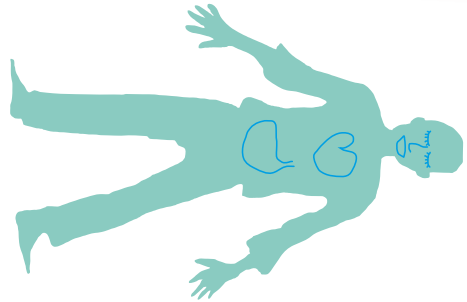
Querido diario, me he levantado muy pronto y me he llevado a Trixi para que sus ladridos no despierten a mamá. 3 horas para los últimos 500 folletos. Boté 100 en la basura de reciclaje, sino nunca hubiese terminado. Le he devuelto el carrito al niño, pero me dio sólo 15 euros y dice: "Los otros 15 son mi comisión..." ¡Traidor!



Supermaia viajó en representación de todos los niños y niñas que trabajan en el mundo mundo, según contó. Queria conocer a tantos como fuera posible y averiguar en qué, por qué y cómo trabajan.



Con sus súper poderes interrogatorios quiere obtener respuestas a preguntas importantes:
¿Cómo es un día de tu vida? ¿Cuánto tiempo deja el trabajo para el colegio, para jugar y para descansar?
Súper poder interrogatorio: "Un día en la vida de...



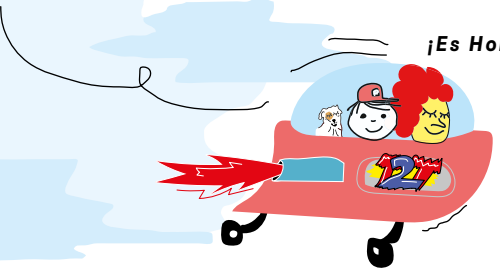
¿Qué es lo que te gusta de tu trabajo y qué es lo que no te gusta?
Súper poder interrogatorio: Mapeo corporal



¿Quién debería hacer qué cosas para que mejoren tus condiciones de vida?
Súper poder interrogatorio: flores de apoyo

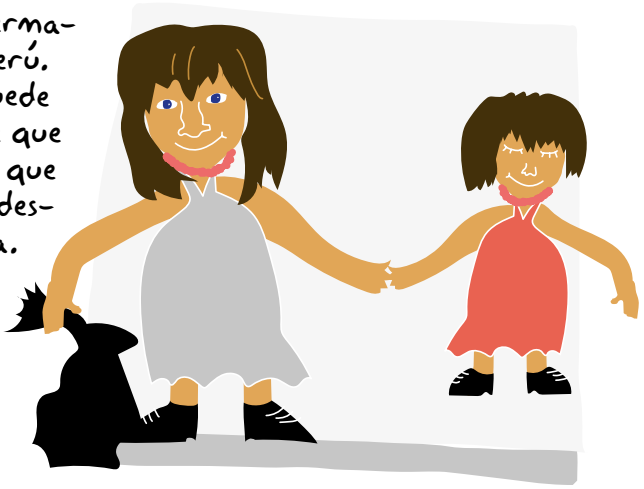
"Con esta información elaboro un informe para la Conferencia Mundial sobre Trabajo Infantil y lo llevo en persona a Argentina. ¡De esta manera, la mayor cantidad de personas importantes escuchan lo que dicen los niños y niñas trabajadores! "Me parece fenomenal", dije. Y entonces me preguntó si queria acompañarla. Necesita a alguien que apunte todo. "¡Claro!", dije. Y Trixi movió la cola. Supermaia dio un salto de alegria.

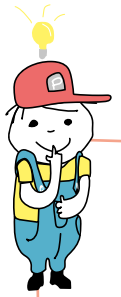




Con el súper automovil de Maia llegamos rapidisimo a Sudamérica. Alli nos reunimos con niños y niñas trabajadores de siete paises.

María fue una de ellos. Tiene 13 años y vive con sus padres y cinco hermanos menores en un pueblo de Perú. Su padre está enfermo y no puede trabajar. Por eso María tiene que ayudar: Antes del colegio tiene que hacer las tareas domésticas y después de la escuela recoge basura. ¡Los sábados durante todo el dia! Con su paga la familia compra arroz y frijoles

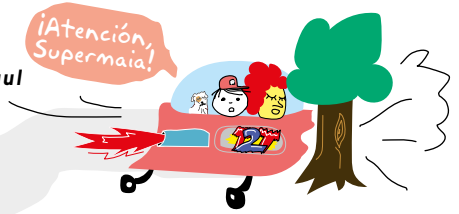




— Otros niños nos contaron otras — razones por las que trabajan. Estas son las más frecuentes:

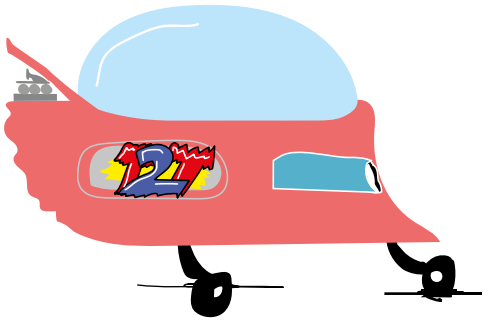
✪ Los padres/la familia necesita ayuda ✪ La familia es pobre o tiene otros problemas ✪ El deseo de poder comprar algo o, de ser independiente ✪ Poder pagar el colegio ✪ Les gusta trabajar ✪ La oportunidad de aprender algo ✪ El deseo de un futuro mejor





Los niños y niñas de ocho países de Asia también nos hablaron de su vida laboral. Como Banju, de India. Tiene 15 años y vive con sus abuelos. Sus padres se han trasladado a la ciudad en busca de trabajo. Banju ayuda por la mañana a su abuela. Después del colegio y los sábados trabaja en un taller de carros. Le pagan poco pero aprende mucho sobre autos. Esto le encanta, porque quiere ser mecánico de autos, ¡el trabajo de sus sueños! Banju le gusta ganar dinero. Asi puede salir con sus amigos.





— A la mayoría de los niños les — gusta su trabajo si...

✪ se les trata de forma amable y respetuosa ✪ se les felicita y aprecia por su trabajo y pueden asumir responsabilidades ✪ pueden estar orgullosos de su trabajo ✪ les permite obtener ingresos ✪ les sirve de aprendizaje para la vida ✪ con ello ayudan a la familia y pueden estar cerca de ella ✪ son apoyados por amigos y adultos que cuidan de ellos.

Pero también hay algunas cosas que a los niños no les gusta de su trabajo.



A Dasha de Kirguistán no le gusta nada que la regañen o la griten o cosas aún peores. Dasha tiene 12 años y vive con su madre y su hermano en la ciudad. Por la mañana acude al colegio, por la tarde vende cosas en la calle. Ahí se reúne con sus amigos. Estos también trabajan. Dasha necesita dinero para lapiceros, libros y cuadernos. El trabajo es pesado: camina todo el tiempo y tiene que transportar siempre su mercancía. Pero Dasha está orgullosa de sí misma porque de esta manera su mamá no tiene que ganar el dinero ella sola.

Independientemente de en qué y dónde trabajan los niños, estas cosas son las que menos les gustan del trabajo:

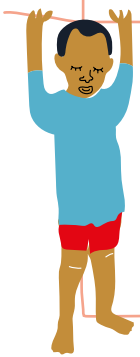
☐ regañar, gritar, pegar ☐ lesiones, accidentes ☐ un mal lugar de trabajo, tareas físicas pesadas, que ellos mismos tengan que tomar demasiadas decisiones, presión desde arriba, insuficientes descansos, insuficiente remuneración ☐ el trabajo es frustrante: mucho esfuerzo, poca remuneración ☐ cansancio ☐ la gente piensa mal de ellos ☐ trabajar en solitario ☐ sin tiempo para estudiar



Kenia fue nuestra undécima parada en nuestro viaje por el gran continente africano. Nos encontramos con tantos niños y niñas y cada uno de ellos podía decir con exactitud cuál de los trabajos es apropiado para un niño y cuál no. Dario (11) vive con dos hermanos mayores y una hermanita en el pueblo en una cabaña. Cada mañana da de comer a las ovejas de la familia. Después acude al colegio. A pie. Pero no está lejos. El hecho de ser un alumno le enorgullece mucho. En el camino de regreso a casa recoge leña para su madre. Por la tarde hace en primer lugar la tarea y después juega fuera con los amigos hasta la hora de la cena. "El trabajo está muy bien porque es fácil de realizar y me deja tiempo para jugar con mis amigos", nos contó.

Hemos preguntado a niños y niñas, bajo qué condiciones consideran que el trabajo está bien. Estas fueron las respuestas más frecuentes:

☐ es fácil de realizar ☐ no es peligroso y es seguro ☐ en casa o cerca de ella ☐ con la ayuda de la familia / de adultos ☐ no impide estudiar / acudir al colegio ☐ suficiente tiempo para jugar y descansar



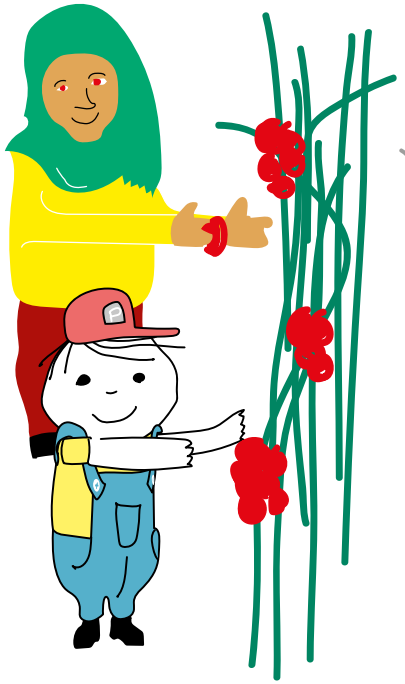
¿Esto es igual para los niños que para las niñas?

¡Todos creen que no! Pero existen diferencias. A las niñas les parece "bien" cocinar, fregar los platos, acarrear agua, cuidar de los hermanos, confeccionar ropa, coser y cortar o peinar cabellos. Los chicos mencionaron sobre todo: ayudar en el campo, en el establo o en el jardín, trabajos manuales y de reparación





Dario parecía estar feliz con su trabajo. Al contrario que Farida. Su familia huyó antes de la guerra de Siria a Jordania. A los padres les resulta muy difícil encontrar trabajo. A los refugiados no se les permite trabajar. A pesar de estar prohibido, se da trabajo a los niños refugiados. Porque son más baratos que los trabajadores adultos y en caso de controles pueden salir corriendo más rápido. Farida tiene 15 años y es la hija mayor. Ayuda por tanto a la familia. "Trabajo seis dias a la semana en una granja y recojo tomates. Siempre me duelen los ojos por los pesticidas y el sol me quema la piel", declara Farida. Está muy triste porque aquí no puede ir al colegio y tampoco le queda tiempo para jugar con sus amigos.





— Hemos preguntado a niños y niñas, bajo qué condiciones consideran ellos que el trabajo no está bien. Estas son las respuestas más frecuentes:

no es saludable, es inseguro o se arriesgan a accidentes o a lesiones ellos son aún demasiado pequeños o demasiado débiles y el trabajo es demasiado difícil está prohibido es terriblemente peligroso para ellos les impide estudiar mala o ninguna remuneración o jornadas laborales excesivamente largas su religión o su cultura no lo permiten



Hemos visitado 36 países y nos hemos reunido con 1.822 niños y niñas. Todos trabajan de distintas formas. Para algunos de ellos es bueno. Son apreciados, aprenden al mismo tiempo algunas cosas y ayudan a su familia. Pero para otros hay más inconvenientes que ventajas. Hay motivos par los que el trabajo es bueno o malo!

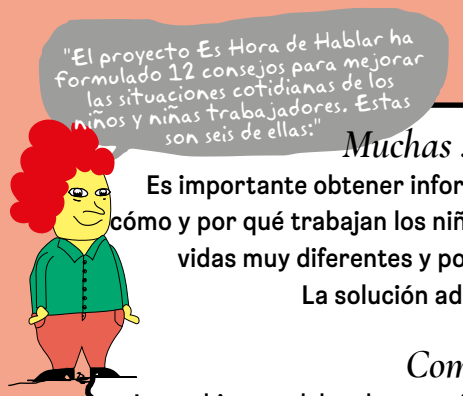
¡Existen factores de protección! El niño o la niña ...	*¡Y factores de riesgo! El niño o la niña ...*
puede acudir regularmente al colegio	debe realizar un trabajo pesado o peligroso
es miembro de un sindicato infantil	está obligado a trabajar
participa en las decisiones sobre el trabajo	tiene que trabajar de noche
debe realizar únicamente trabajo ligero	trabaja en la calle
recibe amor, atención y apoyo	no vive con sus padres
tiene a los padres con trabajo en el lugar de origen	tiene que trabajar durante un tiempo prolongado
vive en un país que invierte en colegios y en otras cosas importantes.	vive en un país inseguro
	y su familia tuvo que huir



10 de mayo

¡Querido diario,
de nuevo en casa después de un viaje fantástico alrededor del mundo (justo a tiempo para el cumpleaños de mamá)! He conocido a niños increíbles. Nos mostraron su trabajo y su vida. Y nos han dado una flor de apoyo. El saludo floral va dirigido con sus mensajes a todas las personas que deben ayudar a los niños trabajadores a mejorar sus condiciones de vida.





Muchas soluciones adecuadas

Es importante obtener información de las propias familias sobre dónde, cómo y por qué trabajan los niños y niñas. Entonces entenderemos que tienen vidas muy diferentes y por eso son necesarias muchas soluciones. La solución adecuada para cada niño o niña.

Combatir la pobreza

Los gobiernos deben hacer más por las familias. Deben combatir la pobreza, crear puestos de trabajo y ayudar a los padres si enferman o no encuentran trabajo. Asi los niños y niñas no tendrán que trabajar en malas condiciones y podrán acudir al colegio y jugar en su tiempo libre.

Reforzar los derechos de los niños

Los niños y niñas tienen derecho a expresar su opinión, a informarse, a participar y a reunirse. Esto debe ser entendido por todos. En especial por aquellos que toman las decisiones en el mundo de los niños: en las familias, en los colegios, en el trabajo, en las comunidades y en la política. Todos deberían escuchar los puntos de vista de los niños y tomarlos en serio.

Posibilitar la educación

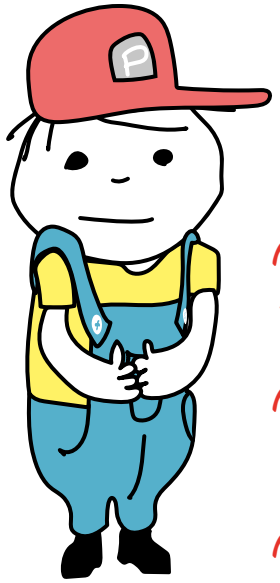
Los niños y niñas tienen derecho a la educación. ¡Todos ellos! Aquellos que viven en las ciudades, en los pueblos, los refugiados y también los que viven en las afueras. ¡Cualquiera de ellos debería poder acudir a una buena escuela de forma gratuita! Los adolescentes deberían poder probar trabajos de forma práctica y aprender oficios.

¡Detener la explotación!

Los niños y las niñas deben ser protegidos del trabajo peligroso y dañino, del trabajo que realizan en contra de su voluntad y del trabajo con poca o ninguna remuneración o de horarios laborales excesivamente largos. Sobre todo del trabajo que está prohibido. Se deben tener en cuenta y cumplir las leyes y reglas al respecto.

Proteger a los niños y niñas de la violencia

Debe protegerse a los niños de la violencia. Bien sea en la familia, en el colegio, en el lugar de trabajo o donde quiera que se encuentren. Para eso deben crearse y fomentarse sistemas de protección infantil.



¿Tú también trabajas? ¿Quién eres? ¡Cuéntanos algo de ti!

Mi nombre:

Mi edad:

Mi trabajo:

Mi día:

Mi familia:

Mis amigos:

Mis sueños:

Escribe tu mensaje a todas aquellas personas que puedan mejorar y hacer más seguro tu trabajo y tu vida en tu propia flor de apoyo.

¡Guau, guau, guau, guau!



También Trixi tiene un mensaje para Paul: ¿Me lanzas un palo y me acaricias la nuca después?

Notas

Notas

Damos especialmente las gracias a los 1822 niños, niñas y adolescentes que nos ayudaron en las entrevistas mediante su participación activa y nos informaron abiertamente sobre su vida como niños y niñas trabajadores. Han sido sus opiniones, sueños y deseos, así como sus propuestas los que han hecho posible nuestro trabajo. Damos las gracias además a los niños, niñas y adolescentes que participaron en los Comités Asesores de Niños, Niñas y Adolescentes que nos apoyaron como consejeros, analistas y defensores.



Aviso legal

Editorial
Kindernothilfe, Alemania
Federación Internacional de Terre des Hommes

Diseño y concepto
mañana kreativbüro, Düsseldorf
www.maniana-design.de
Sara-Lena Göbel & Daniel Bolay

Ilustración
George Popov, Berlín

Narración
Christian Matzerath, Düsseldorf
con el apoyo de Anne Jacob,
Kindernothilfe

Cofinanciado por

Federal Ministry
for Economic Cooperation
and Development

Esta publicación adaptada a la niñez forma parte de las publicaciones de la campaña global y el proyecto de investigación "¡Es Hora de Hablar! – Opiniones de Niños, Niñas y Adolescentes sobre su trabajo" y está basada en el informe final de lla consulta a niños, niñas y adolescentes trabajadores de 36 países.

Más información sobre el proyecto y el informe de investigación: www.time-to-talk.info



¡Encontrarás más información en el informe para adultos!

kinder not hilfe

Terre des Hommes
International Federation